



European Asylum Support Office  
Bureau Européen d'Appui pour l'Asile

# EASO

## Pracovní program na rok 2013





European Asylum Support Office  
Bureau Européen d'Appui pour l'Asile

# EASO

## Pracovní program na rok 2013

***Europe Direct je služba, která vám pomůže odpovědět  
na otázky týkající se Evropské unie.***

**Bezplatná telefonní linka (\*):**

**00 800 6 7 8 9 10 11**

(\* ) Někteří operátoři mobilních sítí neumožňují přístup k číslům 00 800 nebo mohou tyto hovory účtovat.

Mnoho doplňujících informací o Evropské unii je k dispozici na internetu.  
Můžete se s nimi seznámit na portálu Europa (<http://europa.eu>).

Katalogové údaje jsou uvedeny na konci této publikace.

Lucemburk: Úřad pro publikace Evropské unie, 2012

ISBN 978-92-95079-67-0

doi:10.2847/64094

© Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu, 2012

Úřad EASO ani žádná osoba jednájící jeho jménem neodpovídají za použití informací  
uvedených v této zprávě.

Reprodukce povolena pod podmínkou uvedení zdroje.

# Obsah

<b>1. Úřad EASO ve zkratce: vize, poslání a priority .....</b>	<b>5</b>
1.1 Úvod.....	5
1.2 Vize a poslání .....	5
1.3 Struktura pracovního programu .....	6
<b>2. Přehled zaměstnanců a rozpočtová struktura úřadu EASO .....</b>	<b>7</b>
2.1 Úsporná opatření EU týkající se rozpočtu a nábory zaměstnanců úřadu EASO .....	7
2.2 Organizační struktura úřadu EASO pro rok 2013 .....	7
2.3 Způsob fungování úřadu EASO .....	8
2.4 Rozpočet úřadu EASO na rok 2013 .....	9
<b>3. Stálá podpora .....</b>	<b>11</b>
3.1 Odborná příprava úřadu EASO.....	11
3.2 Procesy kvality .....	12
3.3 Informace o zemích původu .....	13
3.4 Seznam dostupných jazyků úřadu EASO.....	13
3.5 Praktická spolupráce úřadu EASO.....	14
3.6 Zvláštní programy .....	14
3.6.1 Činnosti úřadu EASO v rámci akčního plánu pro nezletilé osoby bez doprovodu.....	14
3.6.2 Obchodování s lidmi.....	15
<b>4. Zvláštní podpora.....</b>	<b>16</b>
4.1 Individuálně přizpůsobená podpora a vytváření kapacit.....	16
4.2 Přemísťování.....	16
<b>5. Podpora v mimořádných situacích .....</b>	<b>17</b>
5.1 Rezervní skupina pro otázky azylu .....	17
5.2 Řecko – podpora provádění akčního plánu pro migraci a azyl a provádění operačního plánu .....	17
5.3 Příprava na podporu v mimořádných situacích .....	17
<b>6. Podpora informovanosti a analýzy.....</b>	<b>19</b>
6.1 Výroční zpráva o situaci v oblasti azylu v EU.....	19
6.2 Systém včasného varování a připravenosti.....	19
<b>7. Podpora třetích zemí .....</b>	<b>20</b>
7.1 Přesídlování .....	20
7.2 Podpora třetích zemí a vnější rozměr .....	20
<b>8. Rámec a síť úřadu EASO.....</b>	<b>21</b>
8.1 Správní rada .....	21
8.2 Síť pro spolupráci úřadu EASO .....	22
8.2.1 Spolupráce s Evropským parlamentem, Radou ministrů a Evropskou komisí.....	22
8.2.2 Spolupráce s UNHCR a dalšími mezinárodními organizacemi .....	22
8.2.3 Spolupráce s pozorovatelskými a přidruženými zeměmi .....	22
8.2.4 Spolupráce s agenturami Frontex, FRA a dalšími organizacemi EU.....	22
8.2.5 Spolupráce s akademickou obcí a pracovníky tribunálů a soudů.....	23

8.3	Poradní fórum.....	23
<b>9.</b>	<b>Správa úřadu EASO .....</b>	<b>24</b>
9.1	Nábor .....	24
9.2	Finance.....	24
9.3	Komunikace úřadu EASO .....	24
9.4	Služby organizace / správa dokumentů .....	24
	<b>PŘÍLOHA 1: Plán úřadu EASO na realizaci veřejných zakázek a právních závazků v roce 2013 .....</b>	<b>26</b>
	<b>PŘÍLOHA 2: Publikace a dokumenty úřadu EASO k překladu v roce 2013 .....</b>	<b>28</b>

# 1. Úřad EASO ve zkratce: vize, poslání a priority

Toto je třetí pracovní program Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu (EASO). V roce 2013 bude úřad EASO dále konsolidovat své činnosti a prohlubovat již zahájená opatření. Je důležité uvést, že v roce 2013 provede Evropská komise první hodnocení výkonnosti úřadu EASO.

## 1.1 Úvod

Pracovní program úřadu EASO převádí strategii organizace do ročních cílů a poskytuje základ pro rozpočtové plánování. V roce 2013 bude úřad EASO i nadále podporovat provádění společného evropského azylového systému (*Common European Asylum System*, CEAS) a členské státy a jejich azylové systémy. Úřad EASO je nezávislým odborným centrem, které úzce spolupracuje s členskými státy a jejich úřady pro otázky azylu, jakož i s Evropskou komisí. Mandát úřadu EASO je dán jeho zakládajícím nařízením a dalšími příslušnými dokumenty Evropské unie<sup>(1)</sup>. Během třetího roku svého fungování bude úřad EASO posilovat svou činnost i strukturu organizace.

Shrnutí vývoje:

- Úřad EASO bude podporovat provádění další fáze společného evropského azylového systému členskými státy.
- Závěry Rady ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci (SVV) ze dne 8. března 2012 stanoví jasnou úlohu úřadu EASO v rámci mechanismu včasného varování, připravenosti a řešení krizí.
- Úřad EASO ještě stále vytváří své základní struktury a doposud nedosáhl odpovídajícího počtu zaměstnanců a odpovídající výše rozpočtu, aby mohl provádět všechny činnosti, které mu byly svěřeny v jeho zakládajícím nařízení. Evropská komise a Rada zároveň navrhly snížení rozpočtu úřadu EASO na rok 2013 o 3,1 milionu EUR a snížení počtu zaměstnanců o čtyři pracovní místa.

Pět hlavních priorit úřadu EASO na rok 2013:

1. poskytovat provozní podporu v mimořádných situacích azylovým systémům v Řecku a jiných členských státech, které ji potřebují;
2. vytvořit individuálně přizpůsobený systém včasného varování a připravenosti EU pro oblast azylu a poskytovat analýzu trendů a rizikové scénáře;
3. dále rozvíjet vysoce kvalitní společnou odbornou přípravu v oblasti azylu v celé EU;
4. zajistit společnou úroveň informací o zemi původu (*Country of Origin Information*, COI) v celé EU a poskytovat pravidelné zprávy o zemích původu a
5. konsolidovat organizaci úřadu EASO.

Pracovní program úřadu EASO je vytvářen v souladu s čl. 29 písm. f) nařízení o úřadu EASO. Správní rada přijala pracovní program dne 18. září 2012 poté, co dne 27. července 2012 obdržela stanovisko Evropské komise. Úřad EASO zaslal pracovní program Evropskému parlamentu, Radě ministrů a Evropské komisi a dokumenty budou k dispozici ve všech úředních jazycích orgánů Evropské unie (EU).

Pracovní program úřadu EASO stanoví řadu ročních cílů, které jsou strukturovány v souladu se zásadami SMART (konkrétní, měřitelný, dosažitelný, realistický, časově vymezený). Vzhledem k tomu, že k práci úřadu EASO přirozeně patří reagovat včas, aktivně a flexibilně na měnící se okolnosti a priority, musí mít výkonný ředitel možnost při provádění pracovního programu na rok 2013 odpovídajícím způsobem reagovat.

## 1.2 Vize a poslání

Úřad EASO je regulační agenturou Evropské unie a nezávislým centrem odborných znalostí a podpory. Přispívá k vytváření společného evropského azylového systému. Cílem úřadu EASO je usnadňovat, koordinovat a posilovat praktickou spolupráci mezi členskými státy v mnoha aspektech azylu, jako jsou například: poskytování praktické a operativní podpory členským státům, poskytování operativní podpory členským státům, jejichž azylové systémy jsou vystaveny mimořádnému tlaku, včetně koordinace azylových podpůrných týmů složených z odborníků pro azylovou problematiku, a poskytování vědecké a technické pomoci pro tvorbu politik a právních předpisů EU ve všech oblastech, které mají přímý nebo nepřímý vliv na azyl.

<sup>(1)</sup> Klíčové relevantní dokumenty EU zahrnují „Stockholmský program – otevřená a bezpečná Evropa, která slouží svým občanům a chrání je“ (Úř. věst. C 115, 4.5.2010, s. 1), sdělení Komise o vnitřní solidaritě EU (KOM(2011) 835 v konečném znění ze dne 2. prosince 2011), závěry Rady o společném rámci pro skutečnou a praktickou solidaritu vůči členským státům, jejichž azylové systémy jsou vystaveny mimořádnému tlaku, mimo jiné v důsledku smíšených migračních toků, přijaté dne 8. března 2012, a akční plán EU pro migrační tlaky přijatý dne 26. dubna 2012.

Středem zájmu úřadu EASO jsou:

- **Stálá podpora:** podpora a podněcování společné kvality azylového procesu prostřednictvím společné odborné přípravy, společných osnov pro vzdělávání odborníků v oblasti azylu, společné kvality a společných informací o zemích původu.
- **Zvláštní podpora:** individuálně přizpůsobená pomoc, vytváření kapacit, přemísťování, konkrétní podpora a zvláštní procesy kontroly kvality.
- **Podpora v mimořádných situacích:** organizování solidarity pro členské státy čelící mimořádným tlakům poskytováním dočasné podpory a pomoci za účelem obnovy nebo přebudování azylového systému.
- **Podpora informovanosti a analýzy:** sdílení a slučování informací a údajů, analýza a posuzování: nejen porovnávání a sdílení informací, ale také společná analýza trendů a společné posuzování.
- **Podpora třetích zemí:** podpora vnějšího rozměru, podpora partnerství s třetími zeměmi k nalézání společných řešení, například vytvářením kapacit a regionálními programy ochrany, a koordinace akcí členských států v oblasti přesídlování.

Zásady úřadu EASO:

- organizování podpory a pomoci pro konkrétní nebo obecné potřeby azylových systémů členských států,
- koordinace a podněcování operativní spolupráce mezi členskými státy a zvyšování kvality,
- působení jako odborné centrum pro otázky azylu,

- organizování společné analýzy a společného posuzování údajů o azylu,
- usnadňování a podněcování společné akce a soudržnosti v oblasti azylu,
- angažovanost s plným zapojením členských států,
- respektování odpovědnosti členských států a jejich azylových rozhodnutí a
- zapojení občanské společnosti a mezinárodních organizací.

### 1.3 Struktura pracovního programu

Kapitola 2 začíná přehledem zaměstnanců a rozpočtovou strukturou. V této kapitole jsou také zohledněna úsporná opatření. Kapitola 3 popisuje činnosti úřadu EASO týkající se stálé podpory orgánům členských států příslušným pro oblast azylu. V kapitole 4 jsou popsány činnosti zvláštní podpory úřadu EASO, včetně úkolů souvisejících s přemísťováním. Kapitola 5 popisuje činnosti podpory úřadu EASO v mimořádných situacích, pokud členské státy tuto podporu potřebují. V kapitole 6 jsou popsány úkoly úřadu EASO týkající se informovanosti, dokumentace a analýzy. Kapitola 7 obsahuje stručný popis úkolů úřadu EASO týkajících se přesídlování a vnějšího rozměru. Pokud by se měly rozpočet a počet zaměstnanců snížit, tyto činnosti by zůstaly omezené. To by také ovlivnilo další činnosti úřadu EASO. Kapitola 8 popisuje činnost úřadu EASO týkající se komunikace, správní rady a spolupráce s partnery a zúčastněnými stranami, včetně konzultačních činností. Konečně kapitola 9 se týká správy úřadu EASO: nábory, financí a služeb organizace.



## 2. Přehled zaměstnanců a rozpočtová struktura úřadu EASO

### 2.1 Úsporná opatření EU týkající se rozpočtu a nábory zaměstnanců úřadu EASO

Podle legislativního finančního výkazu měl rozpočet úřadu EASO v roce 2013 činit 15 milionů EUR. Evropská komise a Rada však navrhly zkrácení rozpočtu úřadu EASO na rok 2013 na 11,9 milionu EUR (20% snížení) a snížení počtu zaměstnanců o čtyři pracovní místa. Od roku 2014 již nebude úřad EASO považován za agenturu v počáteční fázi. To znamená, že výše rozpočtu na rok 2013 bude stropem, z něhož budou vycházet budoucí úsporná opatření EU.

Pokud by Evropský parlament navrhované snížení rozpočtu úřadu EASO pro rok 2013 o 3,1 milionu EUR přijal, negativně to ovlivní utváření organizace úřadu EASO a provádění úkolů tomuto úřadu svěřených z titulu jeho zakládajícího nařízení. To znamená, že úřad EASO by musel stanovit, které činnosti plánované na rok 2013 budou prioritní, a na každou činnost by bylo vynaloženo méně peněz. Mezi priority, které by byly zasaženy, patří:

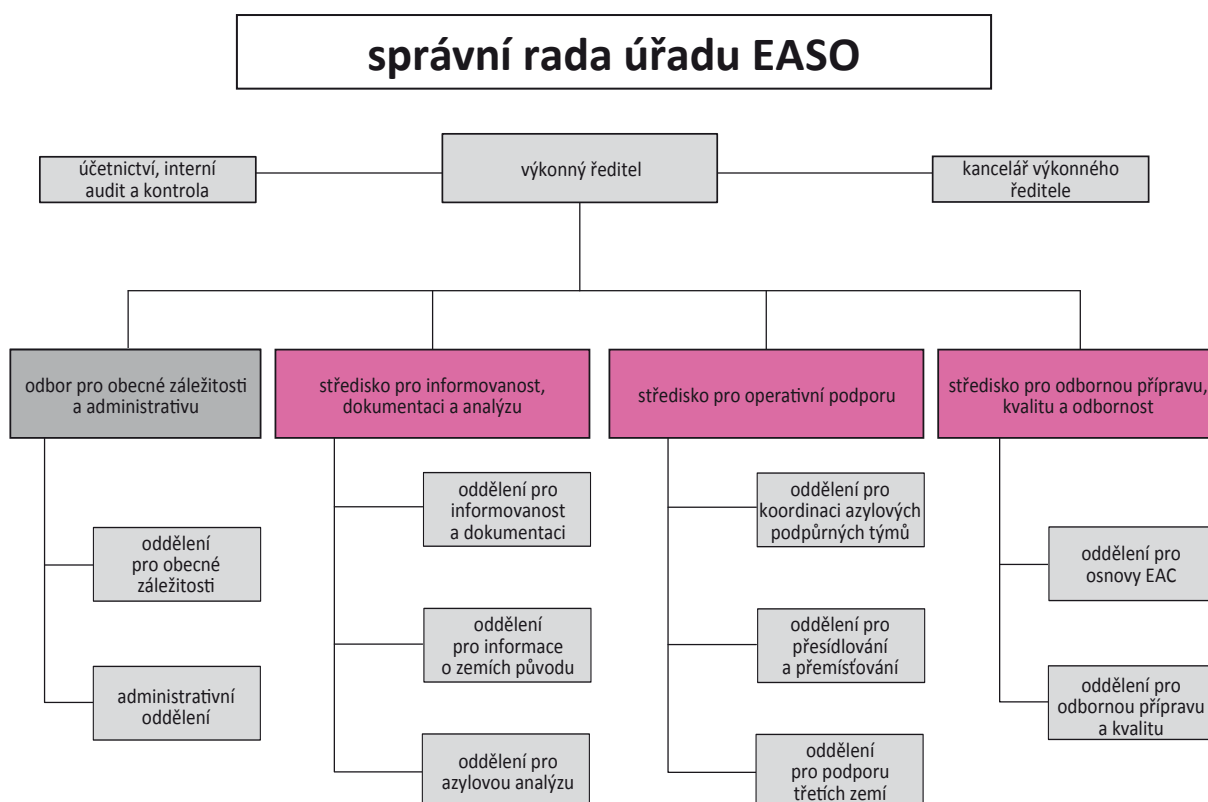
- výše finančních prostředků dostupných pro zvláštní podporu a podporu v mimořádných situacích,

- posílení střediska pro odbornou přípravu, kvalitu a odbornost v plánované rozpočtové výši, což by znamenalo omezení programu odborné přípravy úřadu EASO,
- posílení střediska pro informovanost, dokumentaci a analýzu v plánovaných úrovních počtu zaměstnanců a výše rozpočtu, což by negativně ovlivnilo plný rozvoj systému včasného varování a připravenosti, jakož i plný rozvoj úkolů v oblasti informací o zemích původu a
- činnosti týkající se přesídlování a vnějšího rozměru: pro rok 2013 by v této oblasti neprobíhaly žádné konkrétní činnosti úřadu EASO.

V každé kapitole pracovního programu úřadu EASO představují akce uvedené kurzivou ty, které by nebyly provedeny, pokud úřad EASO bude mít rozpočet ve výši 11,9 milionu EUR.

### 2.2 Organizační struktura úřadu EASO pro rok 2013

V souladu s víceletým plánem zaměstnanecké politiky na období 2013–2015 vypadá návrh organizačního schématu úřadu EASO takto:



V roce 2013 přijme úřad EASO patnáct nových zaměstnanců, zejména odborníků v oblasti azylu. To přinese zvýšení počtu zaměstnanců na 76 v souladu s návrhem rozpočtu úřadu EASO na rok 2013 a víceletým plánem zaměstnanecké politiky na období 2013–2015. Výběrové komise budou složeny zejména ze zaměstnanců úřadu EASO, což umožní zrychlení náborového procesu.

Následující tabulka ukazuje, jak jsou zaměstnanci rozděleni mezi různými středisky/odděleními.

## 2.3 Způsob fungování úřadu EASO

Úřad EASO je nezávislým centrem odborných znalostí a podpory. Jeho hlavním úkolem je usnadňovat, koordinovat a posilovat praktickou spolupráci mezi členskými státy.

To znamená usnadňovat, koordinovat, podněcovat, podporovat a posilovat praktickou spolupráci. Úřad EASO je zaměřen na služby a zabývá se jak organizační, tak logistickou podporou, jakož i informacemi a odbornými znalostmi. Jedná se o čestného zprostředkovatele, který je neutrální, nezávislý, nezaujatý a transparentní. Podněcuje, usnadňuje a podporuje výměnu odborníků, odborných znalostí a zkušeností. Úřad EASO bude při práci využívat všech moderních i tradičních prostředků, od pracovních skupin a setkávání odborníků až po digitální a elektronickou komunikaci a videokonference.

Navíc bude úřad EASO také nástrojem solidarity a vzájemné důvěry, v úzkém kontaktu s dalšími důležitými zúčastněnými stranami, jako jsou členské státy, Evropská komise, subjekty EU a Úřad vysokého komisaře OSN pro uprchlíky (UNHCR). Zvláštní

pozornost bude věnována dialogu s občanskou společností.

Plánovaná velikost úřadu EASO zaručuje štíhlou a nenáročnou organizaci – organizaci, která je oddána svému poslání podporovat a zlepšovat celkovou kvalitu azylové problematiky EU. Znamená to dobrou vnitřní koordinaci mezi středisky a odděleními i dobrou vnější koordinaci se všemi zúčastněnými stranami.

### Stálí statutární zaměstnanci

Mezi stálé statutární zaměstnance primárně patří odborníci s vynikající kvalifikací v oblasti podpory úkolů týkajících se azylových záležitostí, jako jsou organizace a koordinace, analýza a odborná příprava a pochopení a podpora různého jednání ve vzájemně shodě.

### Externí nestatutární zaměstnanci

Zdrojem specializovaných odborníků a odborných znalostí budou členské státy, Evropská komise a UNHCR buď prostřednictvím pracovních skupin a specializovaných setkání, nebo vysláním zaměstnanců. Sdílené odborné znalosti členských států budou pro úřad EASO skutečným přínosem.

Podpora je posláním úřadu EASO. Podpora je postojem. Profil, dovednosti a odborná způsobilost zaměstnanců zahrnují:

- sílu v oblasti koordinace, komunikace a týmové práce,
- zaměření pozornosti na rozdíly a různé situace a jejich pochopení v zájmu členských států a dalších zúčastněných stran,
- orientaci na služby,

Subjekt	Zaměstnanci v roce 2012	Zaměstnanci v roce 2013 – podle návrhu úřadu EASO	Zaměstnanci v roce 2013 – podle návrhu Evropské komise
Výkonný ředitel	1	1	1
Kancelář výkonného ředitele	6	8	7
Odbor pro obecné záležitosti a administrativu	21	25	25
Účetnictví, interní audit a kontrola	1	1	1
Středisko pro informovanost, dokumentaci a analýzu	11	15	14
Středisko pro operativní podporu	9	15	14
Středisko pro odbornou přípravu, kvalitu a odbornost	12	15	14
<b>CELKEM</b>	<b>61</b>	<b>80</b>	<b>76</b>

- multifunkčnost a flexibilitu s ohledem na velikost úřadu EASO,
- blízký vztah k otázce migrace a azylu, především proto, že úřad EASO se zabývá politicky citlivou oblastí, a
- zvláštní a individuální pozornost věnovanou informační funkci.

Odborníci budou zaměstnáni buď jako vyslaní národní odborníci, nebo budou přizváni k účasti v pracovních skupinách.

## 2.4 Rozpočet úřadu EASO na rok 2013

Úřad EASO ještě stále vytváří své základní struktury a doposud nedosáhl odpovídajícího počtu zaměstnanců a odpovídající výše rozpočtu, aby mohl provádět všechny činnosti, které mu byly svěřeny v jeho zakládajícím nařízení. Zároveň z důvodu úsporných opatření navrhly Evropská komise a Rada snížení rozpočtu na rok 2013 o 20 % (3,1 milionu EUR) a snížení počtu zaměstnanců o čtyři pracovní místa. Pokud by rozpočtový orgán toto snížení zachoval, musí úřad EASO stanovit, které z níže uvedených provozních činností ztratí prioritu.

2012

(EUR)

Výdaje	2012	
	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
Hlava 1	3 260 000	3 009 530
Hlava 2	1 800 000	1 800 000
Hlava 3	4 940 000	1 000 000
<b>Výdaje celkem</b>	<b>10 000 000</b>	<b>5 809 530</b>

Rozpočet bude plněn podle nařízení o úřadu EASO a rozhodnutí č. 2 správní rady úřadu EASO o finančním nařízení úřadu EASO. Správní rada bude informována o jakékoli významné změně provozních činností úřadu EASO nebo o jeho nových provozních činnostech.

2013

(EUR)

Výdaje	Požadavek úřadu na rok 2013		Rozpočtový výhled na rok 2013	
	Položky závazků	Položky plateb	Položky závazků	Položky plateb
Hlava 1	5 240 000	5 240 000	4 815 000	4 815 000
Hlava 2	2 410 000	2 410 000	2 055 000	2 055 000
Hlava 3	7 350 000	2 000 000	5 000 000	5 000 000
<b>Výdaje celkem</b>	<b>15 000 000</b>	<b>9 650 000</b>	<b>11 870 000</b>	<b>11 870 000</b>

### Hlava I

Hlava I souvisí s výdaji na zaměstnance, personálními náklady (např. náklady na služební cesty) a platy. Vzhledem k charakteru činností úřadu EASO se náklady na provoz nacházejí také v hlavě I. Hlava I zahrnuje náklady na služební cesty zaměstnanců úřadu EASO, které přímo souvisejí s operativní činností úřadu EASO, náklady na provozní zaměstnance a náklady na správní zaměstnance, kteří usnadňují operativní činnost úřadu EASO, například azylové podpůrné týmy, setkání odborníků a odborná příprava.

### Hlava II

Hlava II souvisí s výdaji na správní náklady, mimo jiné:

- nájem budov a související náklady: 300 000 EUR,
- IKT: 400 000 EUR  
(Pozn.: Rozpočet nezahrnuje různé náklady na internetový portál (viz hlava III)),
- zasedání správní rady úřadu EASO a interní jednání úřadu EASO: 600 000 EUR  
(Pozn.: Rozpočet nezahrnuje náklady na setkání odborníků v rámci provozních činností, ani se nevztahuje na poradní fórum (viz hlava III)) a
- informovanost a publikační činnost: 30 000 EUR  
(Pozn.: Rozpočet bude zahrnovat náklady na komunikační činnosti organizace, nebude však zahrnovat náklady na zveřejňování zpráv v rámci různých provozních činností, např. výroční zprávy o situaci v oblasti azylu v EU a zpráv o zemích původu (viz hlava III)).

### Hlava III

Následující tabulka uvádí přehled původních rozpočtových prostředků přidělených v hlavě III na různé úkoly (výdaje jsou vysvětleny v následujících kapitolách). Pokud jde o provozní činnosti, tabulka jasně ukazuje, jak by úřad EASO mohl své činnosti vykonávat, pokud by na provozní činnosti dostal 7 350 000 EUR, a co by nemohl dělat, pokud by měl na provozní činnosti pouze 5 000 000 EUR:

## Rozpočet 2013 Hlava III

## Položky závazků

		Výdaje	
		POŽADAVEK ÚŘADU	NÁVRH ROZPOČTU
<b>3</b>			
31	Podpora provádění společného evropského azylového systému	<b>930 000 EUR</b>	<b>800 000 EUR</b>
3101	Horizontální podpora provádění společného evropského azylového systému <sup>(1)</sup>	100 000 EUR	100 000 EUR
3102	Výroční zpráva o azylu	410 000 EUR	300 000 EUR
3103	Včasné varování a analýza údajů	420 000 EUR	400 000 EUR
<b>32</b>			
Podpora praktické spolupráce členských států		<b>4 460 000 EUR</b>	<b>2 800 000 EUR</b>
3201	Horizontální podpora praktické spolupráce členských států <sup>(2)</sup>	100 000 EUR	100 000 EUR
3202	Odborná příprava úřadu EASO	1 400 000 EUR	1 200 000 EUR
3203	Procesy kvality <sup>(3)</sup>	570 000 EUR	450 000 EUR
3204	Informace o zemích původu	1 190 000 EUR	900 000 EUR
3205	Přemísťování, přesídlování a vnější rozměr	1 200 000 EUR	150 000 EUR
<b>33</b>			
Podpora členských států vystavených mimořádnému tlaku		<b>1 750 000 EUR</b>	<b>1 250 000 EUR</b>
3301	Horizontální podpora členských států vystavených mimořádnému tlaku	50 000 EUR	50 000 EUR
3302	Podpora v mimořádných situacích	1 700 000 EUR	1 200 000 EUR
<b>34</b>			
Spolupráce s partnery a zúčastněnými stranami		<b>210 000 EUR</b>	<b>150 000 EUR</b>
3401	Spolupráce s partnery a zúčastněnými stranami	210 000 EUR	150 000 EUR
<b>Položky závazků</b>		<b>(7,35 milionu EUR)</b>	<b>(5 milionů EUR)</b>

<sup>(1)</sup> Včetně informačního portálu úřadu EASO (brána k provozním IT aplikacím).

<sup>(2)</sup> Včetně seznamu dostupných jazyků.

<sup>(3)</sup> Včetně nezletilých osob bez doprovodu.

Přidělené rozpočtové prostředky jsou orientační a jejich výše se může v rozpočtovém roce (2013) změnit.

postupů, pro které je plánování zahrnuto. S ohledem na víceletou povahu provozních činností je také zahrnut přehled plánovaných postupů na rok 2012.

Hlava III rozpočtu bude plněna realizací veřejných zakázek a dalších právních závazků po ukončení

## 3. Stálá podpora

Cílem stálé podpory úřadu EASO ve prospěch členských států je podporovat provádění společného evropského azylového systému (CEAS) a prosazovat a zlepšovat kvalitu azylových procesů. Cílem této podpory je jednotné provádění společného evropského azylového systému v rámci EU. Úřad EASO poskytuje stálou podporu činnostem členských států za účelem zlepšení kvality azylového procesu a sdílení společných znalostí a dovedností, organizace a postupů, informací, zdrojů a osvědčených postupů. Stálá podpora úřadu EASO sestává z těchto prvků:

- odborná příprava,
- procesy kvality,
- informace o zemích původu,
- seznam dostupných jazyků úřadu EASO,
- praktická spolupráce úřadu EASO a
- zvláštní programy, jako jsou úkoly úřadu EASO týkající se nezletilých osob bez doprovodu a spolupráce v oblasti obchodování s lidmi.

### 3.1 Odborná příprava úřadu EASO

Vzdělávací činnosti úřadu EASO budou prováděny v rámci strategie pro odbornou přípravu rozvíjené v roce 2012. Dva hlavní nástroje odborné přípravy jsou:

- a) rozvoj a šíření společných evropských vzdělávacích materiálů a
- b) pořádání společných evropských kurzů odborné přípravy pro školitele úřadu EASO, jakož i organizace odborné přípravy pro účely programů zvláštní podpory a podpory v mimořádných situacích.

Úřad EASO bude i nadále poskytovat členským státům kvalitní vzdělávací materiály a podporovat je, pokud jde o organizaci odborné přípravy a pořádání kurzů odborné přípravy. Hlavním vzdělávacím nástrojem úřadu EASO v roce 2013 budou i nadále evropské osnovy pro vzdělávání odborníků v oblasti azylu (*European Asylum Curriculum, EAC*), které jsou do úřadu EASO plně začleněny od ledna 2012. Osnovy EAC budou stále více sloužit jako společný program odborné přípravy pro služby působící v oblasti azylu a migrace v celé EU a budou poskytovat praktickou podporu uplatňování společného evropského azylového systému. Mimoto začne úřad EASO v roce 2013 vytvářet zvláštní osnovy pro pracovníky tribunálů a soudů, aby se zlepšila kvalita a harmonizace soudních rozhodnutí v celé EU.

Za účelem zvýšení přidané hodnoty svých úkolů v oblasti odborné přípravy úřad EASO posoudí dopad svých vzdělávacích činností v celé EU.

#### Cíle na rok 2013:

- Odborná příprava úřadu EASO bude dále rozvíjena a upevňována v souladu se strategií tohoto úřadu pro odbornou přípravu, včetně nových nástrojů na podporu členských států při stanovování kvantitativních cílů pro azylové úředníky, kteří mají absolvovat odbornou přípravu v rámci osnov EAC.
- Úřad EASO uspořádá zhruba dvanáct až čtrnáct kurzů odborné přípravy školitelů v rámci osnov EAC s cílem proškolit nejméně 160 vnitrostátních školitelů v rámci osnov EAC. V tomto ohledu a v souladu s čl. 6 odst. 7 nařízení o úřadu EASO mohou být některé kurzy (ne více než polovina) uspořádány mimo Maltu, aby se usnadnila regionální strategie a zvýšilo provádění odborné přípravy v rámci osnov EAC v členských státech, včetně:
  - čtyř kurzů odborné přípravy školitelů v rámci osnov EAC, které má úřad EASO uspořádat v prvním čtvrtletí,
  - tří až čtyř kurzů, které má úřad EASO uspořádat ve druhém čtvrtletí,
  - dvou kurzů, které má úřad EASO uspořádat ve třetím čtvrtletí, a
  - tří až čtyř kurzů, které má úřad EASO uspořádat ve čtvrtém čtvrtletí.
- Na základě náležitého zhodnocení a přezkoumání kvality, které proběhne ve spolupráci s členy referenční skupiny, bude během roku 2013 aktualizováno šest až osm modulů osnov EAC, včetně:
  - dvou modulů osnov EAC, které mají být aktualizovány v prvním čtvrtletí,
  - dvou až tří modulů osnov EAC, které mají být aktualizovány ve druhém čtvrtletí, a
  - dvou až tří modulů osnov EAC, které mají být aktualizovány ve čtvrtém čtvrtletí.
- V roce 2013 bude zahájen vývoj dvou nových modulů osnov EAC. O předmětu těchto dvou modulů bude rozhodnuto podle potřeb členských států a po konzultaci s referenční skupinou. Jeden z modulů osnov EAC se bude týkat „odborné přípravy v oblasti řízení“. Mimoto bude zvláštní pozornost věnována upevnění stávajících osnov a otázkám týkajícím se pohlaví a zranitelných skupin, včetně:
  - vývoje jednoho modulu osnov EAC, který má být spuštěn ve druhém čtvrtletí, a

- vývoje druhého modulu osnov EAC, který má být spuštěn ve třetím/čtvrtém čtvrtletí.
- Během roku 2013 budou vytvořeny dvě příručky týkající se obsahu modulů osnov EAC, konkrétně:
  - jedna příručka osnov EAC, která má být vydána ve druhém čtvrtletí, a
  - druhá příručka osnov EAC, která má být vydána ve čtvrtém čtvrtletí.
- V prvním čtvrtletí roku 2013 bude zahájen vývoj osnov zvláštní odborné přípravy pro pracovníky tribunálů a soudů s přihlédnutím k příslušným iniciativám podniknutým v této oblasti.
- Ve čtvrtém čtvrtletí bude uspořádán didaktický seminář pro školitele úřadu EASO až pro 65 účastníků.
- Úřad EASO bude dále rozvíjet a rozšiřovat rezervu školitelů úřadu EASO.
- Dobrá spolupráce a partnerství s referenční skupinou jsou důležitým prvkem odborné přípravy úřadu EASO. Ve čtvrtém čtvrtletí bude uspořádáno výroční zasedání.
- Ve čtvrtém čtvrtletí bude uspořádáno setkání vnitrostátních kontaktních míst pro odbornou přípravu úřadu EASO.
- Úřad EASO prověří možnosti rozvoje dalších nástrojů odborné přípravy (s přihlédnutím k novým metodikám). Zvláštní pozornost bude věnována rozvoji vzdělávacích činností v úzké spolupráci s dalšími agenturami EU, jako jsou například Frontex, Agentura EU pro základní práva (FRA) a Evropská policejní akademie (CEPOL).
- Kurzy odborné přípravy úřadu EASO budou na žádost poskytovány v rámci programů zvláštní podpory a podpory v mimořádných situacích. Úřad EASO bude po dohodě s Evropskou komisí v souladu s čl. 49 odst. 2 nařízení o úřadu EASO podporovat odbornou přípravu v oblasti vnějšího rozměru, například v rámci pražského procesu.

#### Důsledky rozpočtových omezení v roce 2013:

- Aktualizace pěti modulů bude odložena na rok 2014.
- Nebude vytvořena jedna z příruček osnov EAC.
- Vzdělávací činnosti úřadu EASO v oblasti vnějšího rozměru budou omezené.

## 3.2 Procesy kvality

Činnosti úřadu EASO v oblasti kvality naváží na komplexní posouzení provedené v roce 2012 a na zkušenosti získané z různých systémů kvality a projektů realizovaných v různých členských státech od roku 2004. Celkovým cílem tohoto procesu

je podpora provádění společného evropského azylového systému ve spolupráci s Evropskou komisí a členskými státy, cílem, který bude rozhodující, jakmile spoluzákonodárce přijme nástroje *acquis* týkající se azylu. V rámci celkového cíle podpory provádění kvalitativního společného evropského azylového systému bude úřad EASO přispívat k rozvoji nástrojů, technik, metodik a správné praxe ke zlepšení kvality rozhodování v celé EU. Úřad EASO bude také podporovat členské státy při zavádění a rozvoji procesů v oblasti kvality a prosazovat vztahy/koordinaci na úrovni EU.

Tyto iniciativy budou pokrývat konkrétní oblasti určené po konzultaci s členskými státy, přičemž zvláštní pozornost bude věnována pohlaví, přístupu k azylovým řízením a potřebám zranitelných skupin, včetně nezletilých osob bez doprovodu a obětí mučení.

#### Cíle na rok 2013:

- Ve druhém/třetím čtvrtletí posílit tým úřadu EASO pro kvalitu.
- V průběhu všech čtyř čtvrtletí podporovat členské státy při zavádění a rozvoji procesů kvality a usnadňovat výměnu informací a správné praxe.
- Jednat v koordinaci s členskými státy a Evropskou komisí a určit prioritní oblasti a rozvíjet formuláře, šablony, příručky a pokyny, v nichž budou shromážděny a konsolidovány stávající odborné znalosti a osvědčené postupy. Za tímto účelem plánuje úřad EASO tematická setkání týkající se kvality azylových řízení s konkrétními odborníky, včetně:
  - uspořádání dvou tematických setkání týkajících se procesů kvality v prvním čtvrtletí,
  - uspořádání tří tematických setkání týkajících se procesů kvality ve druhém čtvrtletí,
  - uspořádání tří tematických setkání týkajících se procesů kvality ve třetím čtvrtletí a
  - uspořádání čtyř tematických setkání týkajících se procesů kvality ve čtvrtém čtvrtletí.
- Přispívat k rozvoji dalších nástrojů, technik, metodik a správné praxe s cílem zlepšit kvalitu rozhodování v celé EU. Za tímto účelem se ve třetím/čtvrtém čtvrtletí plánují nejvýše čtyři publikace zaměřené na kvalitu v oblasti azylu.
- V průběhu všech čtyř čtvrtletí pomáhat středisku pro operativní podporu s návrhem, poskytováním a hodnocením podpory v oblastech týkajících se kvality.

#### Důsledky rozpočtových omezení v roce 2013:

- Podstatné snížení rozpočtu na procesy kvality v této fázi úřadu EASO znemožňuje provádět činnosti týkající se kvality a vytvářet základ pro jeho budoucí práci v této oblasti. Například snížení rozpočtu na rok 2013 požadovaného úřadem EASO

na kvalitu z 570 000 EUR na 450 000 EUR bude znamenat celkové snížení rozpočtu o 50 000 EUR v porovnání s rokem 2012.

- Zapojení dvou odborníků v dané oblasti do podpory rozvoje materiálů týkajících se kvality a organizace čtyř setkání (dvou na každou tematickou oblast) již není prioritou. To by omezilo rozsah podpory úřadu EASO v oblasti kvality na celý rok 2013.
- Podstatné snížení rozpočtu přiděleného na zveřejnění materiálů úřadu EASO v oblasti kvality ovlivní řadu publikací tohoto úřadu, které budou moci být vydány pouze v angličtině.

### 3.3 Informace o zemích původu

Úřad EASO bude v roce 2013 dále rozvíjet své kapacity v oblasti informací o zemích původu na základě parametrů proveditelnosti, účinnosti, rozdělení zátěže a harmonizace. Vzhledem k tomu, že dostupnost informací o zemích původu a odborné znalosti v této oblasti patří k základním kamenům rozhodování ve věcech azylu a jako takové mohou zlepšit harmonizaci, je soustavná podpora v oblasti informací o zemích původu významným nástrojem při provádění společného evropského azylového systému.

Na základě práce provedené operační skupinou pro informace o zemích původu a pracovními skupinami pro informace o zemích původu v letech 2011 a 2012 se bude konat výroční zasedání tvůrců politik na vysoké úrovni zaměřené na informace o zemích původu s cílem projednat vznikající problémy a poskytnout vstup pro činnost úřadu EASO v oblasti informací o zemích původu během daného roku.

Některé pracovní skupiny pro informace o zemích původu svou práci prodlouží až do roku 2013.

#### Cíle na rok 2013:

- Další rozvoj portálu COI v průběhu všech čtyř čtvrtletí, včetně:
  - zavádění vylepšených prvků za účelem reakce na různé potřeby členských států EU při současném zajištění proveditelnosti, účinnosti a zlepšení harmonizace,
  - propojení vnitrostátních a dalších příslušných databází/úložišť s portálem COI a
  - dalšího rozvoje a poskytování odborné přípravy v souvislosti s portálem COI.
- Zprávy úřadu EASO o zemích původu:
  - zavedení standardizovaného postupu pro určování obsahu (včetně statistických a právních údajů a údajů o informacích o zemích původu) pro zprávy o zemích původu,
  - dokončení a zveřejnění alespoň dvou zpráv úřadu EASO o zemích původu ve druhém a třetím čtvrtletí,
  - uspořádání alespoň dvou setkání v návaznosti na zprávy o zemích původu ve třetím a čtvrtém čtvrtletí a
  - uspořádání výroční konference zaměřené na informace o zemích původu pro odborníky na informace o zemích původu a soudce ve čtvrtém čtvrtletí.
- Oddělení úřadu EASO pro informace o zemích původu:
  - posílení oddělení pro informace o zemích původu náborem více zaměstnanců v prvním a ve druhém čtvrtletí,
  - další začleňování metodik a nástrojů v oblasti osvědčených postupů do rámce úřadu EASO pro informace o zemích původu (např. Eurasil, Evropský patronát nad zeměmi původu (*European Country of Origin Sponsorship, ECS*), Dočasná sekce pro Irák (*Temporary Desk on Iraq, TDI*), Lékařské informace o zemích původu (*Medical Country of Origin Information, MedCOI*)),
  - jedna konference zaměřená na informace o zemích původu na konkrétní téma v rámci těchto informací v úzké konzultaci s členskými státy ve druhém/třetím čtvrtletí,
  - další rozvoj pokynů k vyšetřovacím misím a případně podpora vyšetřovacích misí členských států a
  - pořádání workshopů zaměřených na konkrétní země v průběhu všech čtyř čtvrtletí (vymezeno v části věnované praktické spolupráci úřadu EASO).

#### Důsledky rozpočtových omezení v roce 2013:

- *Nebude přijat jeden zaměstnanec pro záležitosti související s informacemi o zemích původu.*
- *Nebude dokončena a zveřejněna jedna zpráva úřadu EASO o zemi původu, což bude znamenat snížení jejich celkového počtu na jednu za rok, navzdory zvyšující se poptávce po těchto zprávách a po větší flexibilitě v průběhu roku, v reakci na změny v počtu případů. Neuskuteční se následné kontrolní setkání.*
- *Nebude se konat konference zaměřená na informace o zemích původu.*

### 3.4 Seznam dostupných jazyků úřadu EASO

Na základě rozhodnutí správní rady ze dne 2. února 2012 vytvořil úřad EASO seznam dostupných jazyků. Obecně je úkolem každého členského státu poskytovat tlumočnické kapacity pro své vlastní azylové pohovory. Podpora úřadu EASO v oblasti jazyků se zaměřuje na:

- a) zveřejňování seznamu dostupných jazyků úřadu EASO v každém členském státě;
- b) podniknutí nezbytných kroků v mimořádných situacích, pokud je pro azylové pohovory zapotřebí specifických jazyků, a
- c) převzetí iniciativy a určení nových bezpečných a nákladově efektivních technologií pro dálkové tlumočnické služby.

Pokud jde o seznam dostupných jazyků, budou kontakty navazovány prostřednictvím seznamu středisek vnitrostátních kontaktních míst pro záležitosti tlumočení.

#### Cíle na rok 2013:

- V průběhu všech čtyř čtvrtletí aktualizovat seznam dostupných jazyků úřadu EASO.
- Určit nové bezpečné a nákladově efektivní technologie pro dálkové tlumočení.
- Ve třetím/čtvrtém čtvrtletí zhodnotit zkušenosti s používáním seznamu dostupných jazyků úřadu EASO.

#### Důsledky rozpočtových omezení v roce 2013:

- *V roce 2013 se neuskuteční žádné setkání vnitrostátních kontaktních míst se středisky pro záležitosti tlumočení.*
- *Průzkum v oblasti nových a nákladově efektivních technologií pro dálkové tlumočení bude omezen.*

## 3.5 Praktická spolupráce úřadu EASO

Eurasil byl Evropskou komisí předán úřadu EASO v polovině března 2012 během plenárního zasedání v Bruselu.

Během roku 2012 se pracovní skupina nazvaná Praktická spolupráce úřadu EASO zabývala poznatky získanými z činností, metodik a nástrojů, které jsou vlastní stávající síti Eurasil a dalším specializovaným sítím, a navrhla novou koncepci sítě pro praktickou spolupráci. Praktická spolupráce úřadu EASO se zabývá širokou škálou otázek týkajících se informací o zemích původu a politických, právních a technických otázkách. Zaměřuje se na různé cílové skupiny, včetně činitelů přijímajících rozhodnutí, úředníků pro informace o zemích původu, soudních úředníků, pracovníků tribunálů a soudů a akademické obce.

Opatření praktické spolupráce úřadu EASO mají reagovat na tři druhy podpory tohoto úřadu:

- stálá podpora – vytváření kapacity, kvality a odbornosti v členských státech,
- zvláštní podpora – řešení konkrétních potřeb a

- podpora v mimořádných situacích – poskytování okamžité podpory v případě mimořádného tlaku.

Cílem je mít systém, který bude schopen naplňovat krátkodobé potřeby (podpora v mimořádných situacích) a zároveň poskytovat dlouhodobou podporu (zvláštní a stálá podpora).

Během roku 2013 uspořádá úřad EASO nejvýše čtyři workshopy praktické spolupráce zaměřené na informace o zemích původu a na politické, právní a technické otázky a jedno plenární zasedání.

#### Důsledky rozpočtových omezení v roce 2013:

- *Neuskuteční se dva workshopy zaměřené na konkrétní zemi (uvedené výše) navzdory vysoké poptávce Evropské komise a členských států po flexibilní reakci úřadu EASO na stále se měnící situace (např. setkání úřadu EASO zaměřená na Sýrii v roce 2012).*

## 3.6 Zvláštní programy

Úřad EASO se zapojí do zvláštních programů a činností v rámci přidělené oblasti azylu. Bude se jednat zejména o programy Evropské komise a/nebo meziagenturní spolupráci.

### 3.6.1 Činnosti úřadu EASO v rámci akčního plánu pro nezletilé osoby bez doprovodu

V roce 2013 se činnosti úřadu EASO zaměří především na úkoly svěřené tomuto úřadu v rámci akčního plánu pro nezletilé osoby bez doprovodu (KOM(2010) 213 v konečném znění ze dne 6. května 2010) a na rozvoj a upevnění přístupu úřadu EASO ke kvalitě. V akčním plánu, který probíhá v období 2010–2014, jsou úřadu EASO svěřeny tyto úkoly:

- značné zlepšení výměny informací o nezletilých osobách bez doprovodu,
- shromažďování údajů a rozvoj informací o zemích původu a analýz, které jsou důležité pro zhodnocení potřeb v oblasti ochrany nezletilých osob bez doprovodu, s cílem lépe podpořit kvalitní rozhodování,
- sledování problematiky nezletilých osob bez doprovodu, které jsou žadateli o azyl,
- vytváření osvědčených postupů týkajících se podmínek přijímání, azylových řízení a začlenění nezletilých osob bez doprovodu a
- technická dokumentace týkající se posuzování věku, včetně vzdělávacích činností, rozvoj zvláštní odborné přípravy a vytvoření příručky pro posuzování věku.



**Cíle na rok 2013:**

- V prvním a druhém čtvrtletí nadále rozvíjet sdílení a sledování informací úřadu EASO týkajících se nezletilých osob bez doprovodu s cílem podporovat členské státy při shromažďování a výměně informací o nezletilých osobách bez doprovodu a pátrání po rodinách.
- Poskytnout příručku pro posuzování věku a přezkoumat výsledky setkání zaměřených na nezletilé osoby bez doprovodu a posuzování věku, včetně:
  - přezkoumání výsledků setkání zaměřených na nezletilé osoby bez doprovodu a posuzování věku v prvním čtvrtletí a
  - poskytnutí příručky pro posuzování věku během druhého a třetího čtvrtletí.
- Přezkoumat odbornou přípravu a moduly úřadu EASO související s nezletilými osobami bez doprovodu, včetně:
  - aktualizace modulu „Pohovory s dětmi“ v prvním čtvrtletí a
  - přezkoumání další odborné přípravy / dalších modulů úřadu EASO souvisejících s nezletilými osobami, které bude probíhat během všech čtyř čtvrtletí.
- Spolupracovat s Evropskou komisí, členskými státy, UNHCR a dalšími zúčastněnými stranami na rozvoji správné praxe v souvislosti s podmínkami přijímání a azylovými řízeními.
- Ve třetím a čtvrtém čtvrtletí podporovat členské státy při rozvíjení postupů pátrání po rodinách.
- Úzce spolupracovat s odděleními pro informace o zemích původu, odbornou přípravu, kvalitu a operativní podporu s cílem zajistit, aby byla

opatření týkající se akčního plánu EU pro nezletilé osoby bez doprovodu průběžně řešena v rámci hlavních funkcí úřadu EASO podle pracovních potřeb během všech čtyř čtvrtletí.

Informace o dopadu rozpočtových omezení pro rok 2013 na činnosti úřadu EASO v souvislosti s akčním plánem Evropské komise pro nezletilé osoby bez doprovodu naleznete v kapitole 3.2 („Procesy kvality“).

**3.6.2 Obchodování s lidmi**

Je zaváděn koordinovaný přístup k obchodování s lidmi, a to s Evropskou komisí i v rámci meziagenturní spolupráce. V rámci svých činností podpory rozvoje společného evropského azylového systému se úřad EASO zaměřuje na zranitelné skupiny v rámci smíšených migračních toků. Potenciální oběti obchodování s lidmi jsou mezi zranitelnými skupinami v azylovém procesu zvláštní skupinou. S cílem zajistit, aby měli azyloví úředníci zvýšené povědomí o odhalování a předávání obětí obchodování s lidmi, budou nástroje a informace součástí vytváření kapacit v balíčku nástrojů úřadu EASO, například ve vzdělávacích modulech a příručkách.

Úřad EASO prověří možnost využití svého systému včasného varování a připravenosti k analýze trendů v tocích obchodování s lidmi v EU a bude průběžně informovat koordinátora EU pro boj proti obchodování s lidmi o provádění těchto iniciativ. Včasné varování poskytuje regionální výhled a analýzu trendů a odrazujících a podněcujících faktorů, jakož i rizikové scénáře. Připravenost by mohla sloužit jako nástroj pro odhalování neúčinnosti v systémech ochrany a nakonec ukázat potřebu podpory odborné přípravy a vytváření kapacit v členských státech.

## 4. Zvláštní podpora

Systém včasného varování a připravenosti úřadu EASO může naznačit potřebu zvláštní podpory azylových systémů členských států EU. To může vést k poskytnutí zvláštní podpory členským státům v situaci, kdy by mohl nastat potenciální mimořádný tlak – včetně poskytování podpory v řadě oblastí a dalšího zlepšování kvality azylového procesu v rámci společného evropského azylového systému.

Zvláštní podpora sestává z:

- individuálně přizpůsobené podpory,
- vytváření kapacit a
- přemísťování.

### 4.1 Individuálně přizpůsobená podpora a vytváření kapacit

Systém včasného varování a připravenosti má poskytovat výhledy a rizikové scénáře pro členské státy EU, které by mohly být zasaženy velkým přílivem žadatelů o azyl nebo jejichž azylový systém má zvláštní potřeby. Na základě výstupu z tohoto systému budou úřad EASO a dotčený členský stát jednat o potřebě poskytnutí zvláštní podpory ze strany úřadu EASO v rámci plánu zvláštní podpory.

V případě požadavku členského státu bude úřad EASO připraven nabídnout podporu v konkrétních činnostech v souladu se svým zakládajícím nařízením. Individuálně přizpůsobená podpora bude následovat po posouzení situace v členském státě a vypracování plánu zvláštní podpory. Provádění individuálně přizpůsobené podpory bude plánováno v souladu s dohodnutým plánem. Prováděné činnosti by mohly zahrnovat vyslání odborníků úřadu EASO, odbornou přípravu a další podpůrná opatření. Při vytváření kapacity členského státu během zvláštní podpory se úřad EASO soustředí na posilování oblastí, které byly kritické v okamžiku, kdy se požadavek na zvláštní

podporu objevil. Konečným cílem zvláštní podpory je učinit azylový systém odolnější vůči budoucímu tlaku.

### 4.2 Přemísťování

Při zvýšené pozornosti věnované tomuto nástroji solidarity mezi členskými státy bude úřad EASO shromažďovat a šířit zkušenosti a osvědčené postupy získané během let 2011 a 2012, například v rámci pilotního projektu přemísťování z Malty do dalších zemí uvnitř EU (Eurema). S ohledem na sdělení Komise o posílení vnitřní solidarity EU v oblasti azylu (KOM(2011) 835 v konečném znění ze dne 2. prosince 2011) bude úřad EASO v roce 2013 podporovat jakýkoli další rozvoj činností v oblasti přemísťování mezi členskými státy, přičemž naváže na zkušenosti z hodnocení projektu Eurema a dalších bilaterálních činností v oblasti přemísťování na Maltě prováděných Evropskou komisí společně s účastnickými členskými státy a úřadem EASO během roku 2012. V souladu se svým zakládajícím nařízením bude úřad EASO podporovat další rozvoj v oblasti přemísťování, který může být dohodnut na úrovni EU.

#### Cíle na rok 2013:

- Organizovat výměnu informací a osvědčených postupů v oblasti přemísťování.
- Vymezit metodiky a nástroje pro podporu úřadu EASO při provádění přemísťování.
- Hrát podpůrnou úlohu v možných projektech přemísťování dohodnutých na úrovni EU.
- Ve druhém a čtvrtém čtvrtletí uspořádat nejvýše dvě setkání odborníků (členských států, Evropské komise, UNHCR, Mezinárodní organizace pro migraci (*International Organisation for Migration*, IOM) a dalších příslušných partnerů).

#### Důsledky rozpočtových omezení v roce 2013:

- *Neuskuteční se jedno setkání odborníků zaměřené na přemísťování.*

## 5. Podpora v mimořádných situacích

Podpora v mimořádných situacích v případě mimořádného tlaku v některém členském státě bude poskytnuta na žádost členského státu po posouzení situace úřadem EASO. Za tímto účelem by mohli být do členského státu EU vystaveného mimořádnému tlaku vysláni odborníci členských států EU, kteří jsou součástí tzv. rezervní skupiny pro otázky azylu. Mimoto lze poskytnout další podporu, například přijímacím systémům.

Závěry Rady o společném rámci pro skutečnou a praktickou solidaritu, jakož i sdělení Komise o posílení vnitřní solidarity EU vyzývají úřad EASO, aby plně využil svého mandátu a podporoval členské státy vystavené mimořádnému tlaku a při poskytování takovéto podpory spolupracoval s příslušnými subjekty, například s agenturou Frontex.

V této kapitole budou popsány různé činnosti a připravenost na mimořádné situace.

### 5.1 Rezervní skupina pro otázky azylu

V souladu s ustanoveními článku 15 nařízení o úřadu EASO byla zřízena rezervní skupina pro otázky azylu (*Asylum Intervention Pool*, AIP). Cílem této rezervní skupiny je mít k dispozici databázi obsahující podrobnosti o odbornících, které mohou členské státy EU poskytnout pro účely vyslání, pokud nastane situace mimořádného tlaku. Rezervní skupina pro otázky azylu prozatím zahrnuje třináct profilů, na kterých se dohodla správní rada úřadu EASO (rozhodnutí č. 3 ze dne 4. února 2011). V současné době (k červnu 2012) zahrnuje tato rezervní skupina 345 odborníků z 21 členských států EU. Byla určena kontaktní místa v členských státech, Evropské komisi a UNHCR pro komunikaci s úřadem EASO ohledně všech záležitostí týkajících se azylových podpůrných jednotek. Stejně tak byl úřad EASO určen kontaktním místem Unie.

#### Cíle na rok 2013:

- Zajistit využitelnost rezervní skupiny pro otázky azylu jasným vymezením a aktualizací profilů odborníků v databázi. Při bilancování doposud získaných zkušeností by mohl být přezkoumán systém, který je základem rezervní skupiny pro otázky azylu.
- Uspořádání jednoho setkání vnitrostátních kontaktních míst rezervní skupiny pro otázky azylu (pro rezervní skupinu pro otázky azylu) ve třetím čtvrtletí.

#### Důsledky rozpočtových omezení v roce 2013:

- *Neuskuteční se zvláštní setkání vnitrostátních kontaktních míst rezervní skupiny pro otázky azylu.*

### 5.2 Řecko – podpora provádění akčního plánu pro migraci a azyl a provádění operačního plánu

V roce 2013 bude úřad EASO pokračovat v mimořádných činnostech v Řecku, přičemž naváže na své činnosti, které zde již probíhají. V souladu s ustanoveními operačního plánu budou činnosti úřadu EASO v Řecku pokračovat nejméně do 1. dubna 2013. Tyto činnosti budou sestávat z individuálně přizpůsobené podpory a/nebo podpory na místě poskytované první službě působící v oblasti přijímání, službě působící v oblasti azylu a odvolacím orgánu v Řecku, jakož i Ministerstvu práce, sociálního zabezpečení a sociální péče. V závislosti na požadavku řecké vlády může úřad EASO podle článku 10 nařízení o úřadu EASO svou operativní činnost flexibilně měnit nebo zintenzivnit.

Činnosti úřadu EASO budou odrážet doporučení, která vyplynou ze společných vyšetřovacích misí vedených Evropskou komisí. Práce úřadu EASO je součástí rozsáhlejší pomoci poskytované Řecku Evropskou unií. Úřad EASO bude provádět své činnosti v Řecku zcela transparentně a v úzké spolupráci s agenturou Frontex a UNHCR za celkové koordinace Evropskou komisí.

### 5.3 Příprava na podporu v mimořádných situacích

Pokud nastane nová mimořádná situace z důvodu mimořádného tlaku na azylový systém členského státu EU a pokud uvedený členský stát požádá o podporu, úřad EASO by měl být v souladu s nařízením o úřadu EASO připraven podporu nabídnout. Úřad EASO bude takovou podporu realizovat v úzké spolupráci s agenturou Frontex, UNHCR, Mezinárodní organizací pro migraci a Evropskou komisí. V této souvislosti vytvoří úřad EASO postupy pro spolupráci v mimořádných situacích. Podpora úřadu EASO v mimořádných situacích může zahrnovat podporu v oblasti přijímacích a azylových systémů, odborné přípravy týkající se azylu, kvality azylových řízení, podpory vytváření systému informací o zemích původu a technické podpory atd.

**Důsledky rozpočtových omezení v roce 2013:**

- *Ačkoliv úřad EASO bude ve svém rozpočtu mít prostředky, aby mohl reagovat na žádosti*

*členských států vystavených mimořádnému tlaku o pomoc, tato částka bude omezená a úřadu EASO umožní pouze reagovat v rámci daných omezených parametrů.*

## 6. Podpora informovanosti a analýzy

### 6.1 Výroční zpráva o situaci v oblasti azylu v EU

Úřad EASO předloží zprávu o situaci v oblasti azylu v EU a o příspěvku úřadu EASO k účinnosti a jednotnosti provádění společného evropského azylového systému během roku 2012. Na základě zkušeností získaných z první výroční zprávy úřadu EASO (2011) bude uplatněna nová metodika pro určování obsahu, shromažďování a zpracovávání informací poskytovaných členskými státy, Evropskou komisí a občanskou společností, časové rozvržení a postup konzultací.

Úřad EASO se snaží vyhýbat zdvojení s dalšími výročními zprávami. Spolupracuje s Evropskou migrační sítí (EMS) a Evropskou komisí ohledně posloupnosti podávání zpráv a zajišťuje, aby se jimi zveřejňované zprávy vzájemně doplňovaly.

#### Cíl na rok 2013:

- Výroční zpráva o situaci v oblasti azylu v EU bude zveřejněna ve druhém čtvrtletí.
- Výroční zpráva o činnosti úřadu EASO bude zaslána Evropskému parlamentu, Radě, Účetnímu dvoru a Evropské komisi během druhého čtvrtletí, nejpozději však do 15. června. Výroční zpráva bude zveřejněna a bude přeložena do všech úředních jazyků EU.

#### Důsledky rozpočtových omezení v roce 2013:

- *Nebudou uspořádána žádná setkání odborníků týkající se zpráv o situaci v oblasti azylu v EU.*

### 6.2 Systém včasného varování a připravenosti

V souladu s čl. 9 odst. 3 a článkem 11 nařízení o úřadu EASO, jakož i s ohledem na nadcházející provádění článku 31 dublinského nařízení bude úřad EASO během roku 2013 dále zlepšovat systém včasného varování a připravenosti, který začal rozvíjet v roce 2012. S přihlédnutím k akci EU v oblasti migračních tlaků a k závěrům Rady o společném rámci pro skutečnou a praktickou solidaritu bude úřad EASO

zlepšovat mechanismus shromažďování údajů o azylových systémech členských států a vytváření postupu posuzování rizik. V případě potřeby bude úřad EASO prostřednictvím zvláštní podpory schopen nabídnout včasná preventivní a přípravná opatření.

Za pomoci systému včasného varování a připravenosti poskytuje úřad EASO prognózy potenciálních toků ze třetích zemí. Navíc soustavné shromažďování údajů o azylu z členských států dává možnost posuzovat schopnost členských států vypořádat se s přílivem žadatelů o azyl, které přijímají, a umožňuje včasné odhalování nedostatku a potřeb, a tím účinnou a včasnou akci. Vzhledem k ústřední úloze úřadu EASO ve všech fázích mechanismu včasného varování podle dublinského nařízení – úloze hlavního poskytovatele včasného varování v případě mimořádného tlaku – zajišťující podporu členským státům ve fázi připravenosti a v oblasti řešení krizí je vytvoření solidní struktury naprosto nezbytné.

V roce 2013 zajistí úřad EASO v úzké spolupráci s Evropskou komisí, agenturou Frontex, UNHCR a dalšími partnery, aby se jeho systém včasného varování a připravenosti vzájemně doplňoval se stávajícími systémy sledování a varování, včetně:

1. včasných upozornění založených na výměně informací;
2. posuzování rizik prováděného v případě kritické situace zjištěné v prvním kroku a
3. prognóz a postupů, které budou vstupem pro posouzení toho, které nástroje v balíčku nástrojů úřadu EASO budou na žádost členských států použity.

Toho bude dosaženo například vytvořením přehledů a regionálních výhledů EU, prostřednictvím nástrojů pro analýzu trendů, studií zaměřených na konkrétní případy podle země původu, ukazatelů odhalujících výkonnost vnitrostátních azylových systémů a posuzování rizik, které dokáže odhadnout relativní tlak na členské státy.

Mimoto bude v roce 2013 kompletně zřízen systém vnitrostátních kontaktních míst pro údaje a analýzu a bude rozšířena a důkladněji rozvíjena spolupráce se všemi zúčastněnými stranami.

## 7. Podpora třetích zemí

Činnosti v oblasti přesídlování a vnějšího rozměru budou rozvíjeny v rámci omezeného rozpočtu a počtu zaměstnanců. Na tuto skupinu činností je k dispozici pouze 150 000 EUR (viz část 4.2 kapitoly 4. Zvláštní podpora) a tato částka bude použita zejména na činnosti přemísťování, které jsou popsány v uvedené kapitole.

### 7.1 Přesídlování

S přibývajícím počtem členských států, které rozvíjejí programy přesídlování, by úřad EASO měl posílit svou úlohu při koordinaci činností týkajících se přesídlování, a zejména výměny informací. Podle návrhu nařízení, kterým se zřizuje nový azylový a migrační fond na období 2014–2020 (KOM(2011) 751 v konečném znění), předloženého Komisí bude na přesídlení poskytnut zvýšený rozpočet ve výši 560 milionů EUR. Na rok 2013 zůstávají činnosti úřadu EASO v tomto ohledu velmi omezené z důvodu personálních a rozpočtových omezení.

#### Cíle na rok 2013:

- Organizovat výměnu informací a osvědčených postupů v oblasti přesídlování a provádění regionálních programů ochrany.
- Vymezit metodiky a nástroje na podporu provádění společného programu EU pro znovuosídlování ze strany úřadu EASO.
- Ve třetím čtvrtletí uspořádat jedno setkání odborníků (členských států, Evropské komise, UNHCR, Mezinárodní organizace pro migraci a dalších příslušných partnerů).

#### Důsledky rozpočtových omezení v roce 2013:

- *Úřad EASO nebude schopen uspořádat více setkání nebo fór odborníků pro výměnu informací.*

### 7.2 Podpora třetích zemí a vnější rozměr

V rámci svého mandátu podporuje úřad EASO vnější rozměr společného evropského azylového systému, například podporou zemí původu, tranzitu a návratu. Podle „akčního plánu EU pro migrační tlaky – strategická reakce“ z dubna 2012 byl úřad EASO vyzván, aby přispěl k vytváření azylové kapacity

v zemích jižního Středomoří. Mimoto bude i nadále přispívat k činnostem v rámci partnerství mobility EU (zejména s Tuniskem a Marokem), v souladu se sdělením Komise „Globální přístup k migraci a mobilitě“ (KOM(2011) 743 v konečném znění).

Dalším úkolem svěřeným úřadu EASO Radou SVV je přispívat k posuzování očekávaného vlivu na migraci a rizik pro vnitřní bezpečnost EU před zahájením dialogu o liberalizaci víz s třetími zeměmi, jakož i přispívat k nepřetržitému sledování dopadů stávajících bezvízových režimů s třetími zeměmi.

Úkol úřadu EASO týkající se vnějšího rozměru je popsán v nařízení o úřadu EASO a je dále vymezen v různých dokumentech Evropské komise.

Všechny činnosti úřadu EASO týkající se vnějšího rozměru společného evropského azylového systému budou prováděny po dohodě s Evropskou komisí v souladu s čl. 49 odst. 2 nařízení o úřadu EASO.

V roce 2013 začne úřad EASO plánovat výměnu informací a další činnosti v této oblasti.

Omezené rozpočtové zdroje by v roce 2013 vedly pouze k velmi omezené činnosti úřadu EASO v oblasti vnějšího rozměru. Úřad EASO začne plánovat své budoucí úkoly a úlohu v otázce vnějšího rozměru; zapojí se rovněž do dialogu, například se severoafrickými zeměmi. Úřad EASO bude také v rámci pražského procesu přispívat ke spolupráci v oblasti vzdělávacích činností v rozsahu svých dostupných zdrojů. Nebudou však prováděny žádné provozní činnosti.

#### Cíle na rok 2013:

- Vytvářet kapacity v pěti sousedních zemích s migračními toky do EU, například za pomoci vysílání odborníků členských států, práce odborníků na projektech a podpory ze strany úřadu EASO na místě samém.
- Ve třetím čtvrtletí uspořádat jedno setkání (členských států, Evropské komise, UNHCR, Mezinárodní organizace pro migraci a dalších příslušných partnerů).

#### Důsledky rozpočtových omezení v roce 2013:

- *Úřad EASO nebude schopen přímo podporovat vytváření kapacit a regionální programy ochrany ve třetích zemích.*

## 8. Rámec a síť úřadu EASO

Prostředí úřadu EASO:



### 8.1 Správní rada

V souladu s čl. 29 odst. 1 nařízení o úřadu EASO správní rada úřadu EASO zajišťuje, že tento úřad provádí úkoly, jež mu jsou svěřeny. Správní rada má konkrétní úkoly související s přijímáním výroční zprávy úřadu EASO o situaci v oblasti azylu v EU, výroční zprávy o činnosti úřadu EASO, ročního pracovního programu úřadu EASO, rozpočtu úřadu EASO a víceletého plánu zaměstnanecké politiky

úřadu EASO. Na každém zasedání správní rady se rovněž projednávají situace v oblasti azylu v EU a konkrétní činnosti úřadu EASO v záležitostech zahrnujících stálou podporu, zvláštní podporu, podporu v mimořádných situacích, systém včasného varování a připravenosti a poradní fórum.

V roce 2013 plánuje úřad EASO uspořádat čtyři zasedání správní rady. V případě potřeby by mohla být uspořádána *ad hoc* zasedání správní rady.

## 8.2 Síť pro spolupráci úřadu EASO

### 8.2.1 Spolupráce s Evropským parlamentem, Radou ministrů a Evropskou komisí

Úřad EASO je nezávislou regulační agenturou a podléhá přímo komisaři EU odpovědnému za vnitřní věci a Generálnímu ředitelství pro vnitřní věci. Úřad EASO bude ohledně všech svých činností intenzivně spolupracovat s Evropskou komisí. Dříve, než správní rada úřadu EASO přijme příslušné dokumenty, je Evropská komise vyzvána, aby poskytla své stanovisko k ročnímu pracovnímu programu úřadu EASO, jeho rozpočtu a víceletému plánu zaměstnanecké politiky.

Každoročně zasílá úřad EASO svůj roční pracovní program a výroční zprávu o činnosti Evropskému parlamentu, Radě ministrů a Evropské komisí. Úřad EASO podává zprávy Radě ministrů a výkonný ředitel je pravidelně vyzván, aby podal zprávu o společném evropském azylovém systému Radě ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci. Úřad EASO navíc podává zprávy Evropskému parlamentu a výkonný ředitel je vyzván, aby Parlamentu představil pracovní program úřadu EASO a rovněž konkrétní témata související s prací tohoto úřadu.

### 8.2.2 Spolupráce s UNHCR a dalšími mezinárodními organizacemi

Při plnění svých úkolů působí úřad EASO v úzké spolupráci s Úřadem vysokého komisaře OSN pro uprchlíky (UNHCR) a s příslušnými mezinárodními organizacemi, jako je Mezinárodní organizace pro migraci (IOM).

Úřad EASO úzce spolupracuje s UNHCR ve všech oblastech, na které se vztahuje nařízení o úřadu EASO, a UNHCR je zapojen do práce úřadu EASO. Mimoto má UNHCR stálého styčného důstojníka se sídlem na Maltě. V roce 2013 bude úřad EASO dále posilovat spolupráci s UNHCR, zejména v oblasti odborné přípravy, procesů kvality, nezletilých osob bez doprovodu, přesídlování, vnějšího rozměru společného evropského azylového systému a v oblasti zvláštní podpory a podpory v mimořádných situacích. Bude pokračovat strukturovaná spolupráce, zejména pokud jde o účast UNHCR ve správní radě úřadu EASO jakožto člena bez hlasovacího práva a rovněž v poradním fóru úřadu EASO. UNHCR bude také případně pozván na setkání pracovních skupin úřadu EASO.

Úřad EASO bude také v úzkém kontaktu s dalšími příslušnými mezinárodními organizacemi působícími v oblastech souvisejících s jeho oborem činnosti, například s Radou Evropy, konferencí generálních

ředitelů přistěhovaleckých úřadů (*General Directors' of Immigration Services Conference, GDISC*), fórem Mezivládní konzultace o migraci (*Intergovernmental Consultations on Migration, IGC*) a Mezinárodní organizací pro migraci. Úřad EASO si pravidelně vyměňuje názory s Radou Evropy a přispívá k její práci. Úřad EASO aktivně přispívá k práci GDISC a bývá zván k účasti na různých konferencích a workshopech GDISC a k prezentaci své práce. V květnu 2012 byla v rámci neveřejného zasedání fóra IGC (*Full Round*) potvrzena vzájemná spolupráce s tímto fórem. Úřad EASO je pravidelně zván do několika pracovních skupin fóra IGC, například v souvislosti s informacemi o zemích původu, a výkonný ředitel je zván na neveřejná zasedání fóra IGC (*Full Round*).

### 8.2.3 Spolupráce s pozorovatelskými a přidruženými zeměmi

V souladu s nařízením o úřadu EASO navázal tento úřad operativní spolupráci s Dánskem. Dánsko je přizváno ke všem činnostem úřadu EASO a je součástí sítě pro výměnu informací a osvědčených postupů. V roce 2012 získalo Chorvatsko po podpisu smlouvy o přistoupení k EU dne 9. prosince 2011 statut pozorovatele ve správní radě úřadu EASO. V tomto ohledu má Chorvatsko stejný statut jako Dánsko. Jakmile bude dokončen proces přistoupení, stane se Chorvatsko plnoprávným členem správní rady úřadu EASO.

V roce 2012 byly vyjednány pracovní dohody s těmito přidruženými zeměmi: Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko. V roce 2013 bude úřad EASO s těmito zeměmi posilovat spolupráci.

### 8.2.4 Spolupráce s agenturami Frontex, FRA a dalšími organizacemi EU

Úřad EASO udržuje intenzivní spolupráci s dalšími agenturami EU a je součástí meziagenturní sítě. Hlavními tématy jsou výměny pracovních metod v oblasti správy. Úřad EASO je rovněž zapojen do meziagenturní spolupráce v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí s agenturami Frontex a FRA, Europolem, Eurojustem, Evropskou policejní akademií (CEPOL), Evropským monitorovacím centrem pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA) a Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF).

Konkrétně úřad EASO uzavře – pokud k tomu nedošlo již v roce 2012 – pracovní dohody s agenturou FRA, Europolem a případně s dalšími organizacemi EU. Spolupráce s dalšími agenturami EU zahrnuje různé činnosti, od odborné přípravy úřadu EASO a výměny osvědčených postupů až po výměny v rámci systému včasného varování a připravenosti úřadu EASO.

Agentura Frontex a úřad EASO podepsaly pracovní dohodu v září 2012 a v roce 2013 navážou na stávající



spolupráci. Agentura Frontex a úřad EASO budoují udržitelnou spolupráci v oblasti programů odborné přípravy, iniciativ kvality a informací o zemích původu. Budou rovněž úzce spolupracovat, pokud jde o programy podpory v mimořádných situacích, do nichž jsou oba tyto subjekty zapojeny, například společná pomoc poskytovaná Řecku. Agentura Frontex a úřad EASO navážou úzké vazby mezi svými analytickými odděleními v souvislosti se systémem včasného varování a připravenosti. Jakmile navíc úřad EASO v roce 2013 rozvine svůj vnější rozměr, bude usilovat o přímou spolupráci s agenturou Frontex. V roce 2013 budou agentura Frontex a úřad EASO udržovat spolupráci, pokud jde o jejich vzájemné činnosti vzhledem k občanské společnosti (poradní fórum). Úřad EASO je formálním členem poradního fóra agentury Frontex.

Agentura FRA a úřad EASO rovněž navážou na stávající kontakty a budou si vyměňovat osvědčené postupy a informace. Agentura FRA se bude i nadále podílet na výzkumu, výzkumné metodice a shromažďování údajů společného zájmu a obě organizace se budou snažit spolupracovat na rozvoji odborné přípravy. Úřad EASO bude také usilovat o spolupráci v oblasti systému včasného varování a připravenosti, pokud jde o údaje a zvláštní zprávy agentury FRA o situaci v konkrétních členských státech. Agentura FRA a úřad EASO budou v roce 2013 udržovat spolupráci, pokud jde o jejich vzájemné konzultační činnosti.

Europol a úřad EASO v roce 2013 navážou na spolupráci, zejména v oblasti systému včasného varování a připravenosti.

CEPOL a úřad EASO budou dále rozvíjet spolupráci, pokud jde o výměnu metodik odborné přípravy, a úřad EASO je připraven spolupracovat v rámci výměnných programů pro policisty.

Úřad EASO bude jednat v koordinaci s Evropskou komisí a EMS, zejména pokud jde o vypracovávání zpráv o azylu. Úřad EASO a EMS budou při zpracovávání zpráv, např. výroční zprávy úřadu EASO, čerpat všechny informace ze stejných údajů poskytovaných členskými státy. Úřad EASO se bude účastnit setkání vnitrostátních kontaktních míst EMS a jejího řídicího výboru a příslušných tematických setkání.

## 8.2.5 Spolupráce s akademickou obcí a pracovníky tribunálů a soudů

Kromě spolupráce s občanskou společností, nevládními organizacemi a mezivládními organizacemi věnuje úřad EASO zvláštní pozornost vztahům s akademickou obcí a pracovníky tribunálů a soudů. Akademická obec je do práce úřadu EASO zapojena prostřednictvím různých fór, včetně činnosti rozvoje odborné přípravy. Akademická obec rovněž hraje zvláštní úlohu v poradním fóru a při budoucích setkáních odborníků. Úřad EASO a pracovníci tribunálů a soudů jsou již propojeni, protože Evropské sdružení soudců v oblasti uprchlického práva (EARLJ) má na Maltě svého stálého styčného důstojníka.

## 8.3 Poradní fórum

Úřad EASO udržuje úzký vztah s příslušnými zúčastněnými stranami ve všech klíčových oblastech politiky. Mimoto představuje poradní fórum mechanismus pro výměnu informací a sdílení poznatků mezi úřadem EASO a příslušnými zúčastněnými stranami. Úřad EASO bude využívat poznatků získaných ze svých zkušeností a vstupu z let 2011 a 2012 k dalšímu rozvoji poradního fóra v roce 2013. V souladu s operačním plánem poradního fóra úřadu EASO přijatým správní radou v roce 2012 bude úřad EASO organizovat různé konzultační činnosti za pomoci celé řady metodik a nástrojů. Úřad EASO bude více pracovat na horizontálních a tematických otázkách, které se musí odrazit v jeho činnostech, např. pohlaví, zranitelné skupiny a kontrola kvality. Během fáze přípravy pracovního programu na rok 2014 bude konzultovat občanskou společnost s využitím celé řady nástrojů, které byly doposud považovány za vhodné a účinné.

V rámci dalšího rozvoje „konzultační stránky“ na internetových stránkách úřadu EASO bude tento úřad během roku 2013 rozvíjet svou elektronickou konzultační platformu, která bude využívána pro konzultace prostřednictvím internetu a jiné komunikační záležitosti s občanskou společností. Internet bude i nadále hlavním nástrojem pro konzultaci s občanskou společností. Na základě zkušeností získaných v roce 2012 budou zorganizovány konkrétní konzultační činnosti pro cílové skupiny, jako jsou pracovníci tribunálů a soudů. Kromě tematických workshopů uspořádá úřad EASO ve čtvrtém čtvrtletí roku 2013 konferenci konkrétně zaměřenou na občanskou společnost a plenární zasedání.

## 9. Správa úřadu EASO

### 9.1 Nábor

V roce 2013 uveřejní úřad EASO svá volná místa v souladu se schváleným víceletým plánem zaměstnanecké politiky. Místo plánovaných devatenácti nových zaměstnanců jich přijme patnáct. Tato pracovní místa přímo souvisejí s prováděním hlavních činností úřadu EASO a jsou důležitá k tomu, aby úřad splnil své cíle.

Rovněž se očekává, že v roce 2013 budou prodlouženy smlouvy některých vyslaných národních odborníků a budou uveřejněna nová pracovní místa.

### 9.2 Finance

Rozpočet bude plněn podle nařízení o úřadu EASO a rozhodnutí č. 2 správní rady o finančním nařízení úřadu EASO. Správní rada bude informována o jakékoli významné změně v provozní činnosti nebo o nových provozních činnostech, včetně jejich finančních dopadů. Rok 2013 bude prvním úplným rokem finanční nezávislosti úřadu EASO, pokud jde o sestavování a plnění jeho rozpočtu.

### 9.3 Komunikace úřadu EASO

V souladu s cíli úřadu EASO v oblasti komunikace, jak jsou uvedeny v jeho komunikační strategii (zveřejněné v roce 2012), bude tento úřad v roce 2013 dále zlepšovat svou vnitřní a vnější komunikaci, transparentnost a viditelnost. Jelikož se jedná o relativně novou agenturu, úsilí v oblasti vnější komunikace se bude zaměřovat na poskytování informací o úkolech a úloze úřadu a jeho historických souvislostech. Je rovněž důležité řídit očekávání.

Nezbytné jsou snadno pochopitelné a aktuální poznatky. Úřad EASO by měl tento požadavek splnit jasnou a otevřenou komunikací a nejlepším možným využíváním moderních komunikačních technologií. Poselství úřadu EASO by mělo být proaktivně podporováno a mělo by přispívat k probíhající politické a veřejné debatě. V této souvislosti bude úřad i nadále využívat různých komunikačních kanálů v závislosti na poselstvích, která chce předat, a na cílovém publiku.

Klíčová poselství úřadu EASO jsou tato:

- EASO: podpora je naším posláním,
- EASO: zavádění solidarity do praxe,
- úřad EASO je o společných hodnotách, kvalitě a solidaritě a

- EASO: poskytování přidané hodnoty pro EU a její členské státy.

Úsilí v oblasti komunikace se bude v roce 2013 soustředit na tyto kroky:

- zajištění, aby úloha, hodnoty a práce úřadu EASO byly známy,
- posílení důvěryhodnosti úřadu EASO jednotnou, účinnou, transparentní a přesnou komunikací prostřednictvím souvislého toku snadno pochopitelných informací a
- zviditelnění úřadu EASO jakožto odborného centra pro otázky týkající se azylu.

Klíčová poselství úřadu EASO budou transparentně sdělována prostřednictvím několika kanálů, aby se zajistil nejširší možný dosah. Tyto kanály zahrnují:

- oficiální internetové stránky úřadu EASO,
- tiskové a audiovizuální materiály,
- účast na akcích (např. na dnech otevřených dveří EU a dalších akcích, včetně velkých politicky důležitých příležitostí),
- prezentace a ukázky práce a činností úřadu EASO,
- publikace a zprávy <sup>(1)</sup>,
- měsíční zpravodaj úřadu EASO,
- tiskové zprávy a
- výtahy z denního tisku (pro vnitřní potřeby).

Pokud jde o vnitřní komunikaci, zaměstnanci úřadu EASO budou průběžně dobře informováni o činnostech a poslání úřadu tak, aby mohli vystupovat jako vyslanci úřadu EASO. Budou také průběžně informováni o vývoji v oblasti azylu a přistěhovalectví v EU. V této souvislosti budou všem zaměstnancům úřadu EASO poskytovány výtahy z denního tisku.

### 9.4 Služby organizace / správa dokumentů

Účelem správy dokumentů je spravovat informace způsobem, který je v souladu s předpisy EU v oblasti správy dokumentů a s politikami úřadu EASO. Správa dokumentů uchovává institucionální paměť úřadu EASO, usnadňuje vyhledávání a získávání dokumentů a především ulehčuje práci zaměstnanců úřadu EASO.

<sup>(1)</sup> Přehled publikací a zpráv úřadu EASO naleznete v příloze 2.

V roce 2013 se v rámci správy dokumentů očekává splnění těchto úkolů:

- Úřad EASO zavede komplexní politiku pro správu dokumentů, kterou se budou řídit všichni zaměstnanci a která bude doplněna o pokyny. Bude nabízeno školení zaměřené na správu dokumentů zahrnující obecné školení pro všechny zaměstnance a specializované školení pro asistenty.
- Bude zavedena politika a systém evidence veškeré příchozí/odchozí korespondence a interní formální korespondence. Tento systém bude manuální, ale bude splňovat pravidla Komise pro evidenci (SEK(2009) 1643).

- Bude dokončen plán třídění a harmonogram uchování pro všechny dokumenty úřadu EASO. Toto je důležitý nástroj pro uspořádání dokumentů pro účely vyhledávání a určování doby, po kterou musí být každá kategorie uchovávána (doba uchování). Doba uchování bude vycházet ze správních, právních, smluvních, finančních a archivních hledisek.

V roce 2013 proběhne výběrové řízení na dodávku systému správy podnikového obsahu (*enterprise content management system*, ECMS) s cílem získat systém, který bude určen konkrétně pro správu elektronických dokumentů a zachování jejich pravosti, neporušenosti a vyhledatelnosti. Tento systém bude usnadňovat spolupráci v oblasti přípravy dokumentů a prostřednictvím rozvoje pracovních toků proces získávání souhlasů.

# PŘÍLOHA 1: Plán úřadu EASO na realizaci veřejných zakázek a právních závazků v roce 2013

Činnost podle pracovního programu	Charakter výdajů	Odhadovaný rozpočet	Označení právního závazku	Označení postupu	Orientační datum zahájení
Odborná příprava úřadu EASO	Organizování akcí	600 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO	1.–4. čtvrtletí
Odborná příprava úřadu EASO	Provozní IT aplikace	160 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Otevřené řízení pro zadání zakázky	1. čtvrtletí
Odborná příprava úřadu EASO	Vydávání příruček	10 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO / dohody o úrovni služeb s Úřadem pro publikace	3. a 4. čtvrtletí
Odborná příprava úřadu EASO	Překlady	165 000,00 EUR	Správní dohoda	Správní postup s Překladačským střediskem pro instituce Evropské unie (CDT)	1.–3. čtvrtletí
Odborná příprava úřadu EASO	Náhrada výdajů pozvaným osobám	265 000,00 EUR	Zvací dopisy	Interní postup	1.–4. čtvrtletí
Procesy kvality	Organizování akcí	350 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO	1.–3. čtvrtletí
Procesy kvality	Náhrada výdajů pozvaným osobám	12 000,00 EUR	Zvací dopisy	Interní postup	3. a 4. čtvrtletí
Procesy kvality	Vydávání příruček	26 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO / dohody o úrovni služeb s Úřadem pro publikace	2. čtvrtletí
Procesy kvality	Konzultační služby	28 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Vyjednávací řízení	2.–4. čtvrtletí
Procesy kvality	Překlady	34 000,00 EUR	Správní dohoda	Správní postup s CDT	1. čtvrtletí
Horizontální podpora provádění společného evropského azylového systému	Provozní IT aplikace	100 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO / Generálního ředitelství pro informatiku	1.–4. čtvrtletí
Výroční zpráva o azylu	Zveřejnění výroční zprávy	240 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO / dohody o úrovni služeb s Úřadem pro publikace	1. čtvrtletí
Výroční zpráva o azylu	Organizování akcí	60 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO	3. čtvrtletí
Včasné varování a analýza údajů	Provozní IT aplikace	300 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO / Generálního ředitelství pro informatiku	1. čtvrtletí
Včasné varování a analýza údajů	Organizování akcí	80 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO	1. čtvrtletí
Včasné varování a analýza údajů	Zveřejňování zpráv	20 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO / dohody o úrovni služeb s Úřadem pro publikace	1. čtvrtletí

Činnost podle pracovního programu	Charakter výdajů	Odhadovaný rozpočet	Označení právního závazku	Označení postupu	Orientační datum zahájení
Informace o zemích původu	Provozní IT aplikace	425 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO / Generálního ředitelství pro informatiku	1.–3. čtvrtletí
Informace o zemích původu	Organizování akcí	375 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO	1.–3. čtvrtletí
Informace o zemích původu	Zveřejnění zprávy	100 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO / dohody o úrovni služeb s Úřadem pro publikace	1.–3. čtvrtletí
Horizontální podpora pro členské státy vystavené mimořádnému tlaku	Organizování akcí	50 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO	1.–3. čtvrtletí
Horizontální podpora praktické spolupráce členských států	Organizování akcí	60 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO	1.–3. čtvrtletí
Horizontální podpora praktické spolupráce členských států	Provozní IT aplikace	40 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO / Generálního ředitelství pro informatiku	1. čtvrtletí
Podpora v mimořádných situacích	Náhrada výdajů pověřeným osobám	950 000,00 EUR	Vysílací dopisy	Interní postup	1.–4. čtvrtletí
Podpora v mimořádných situacích	Poskytování logistické podpory	150 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO	1.–4. čtvrtletí
Podpora v mimořádných situacích	Náhrada výdajů pověřeným osobám	100 000,00 EUR	Oznámení o vytváření kapacit	Interní postup	1.–4. čtvrtletí
Přemísťování, přesídlování a vnější rozměr	Organizování akcí	150 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO	1.–4. čtvrtletí
Spolupráce s partnery a zúčastněnými stranami	Organizování akcí	150 000,00 EUR	Veřejná zakázka	Zvláštní smlouvy na základě rámcové smlouvy úřadu EASO	3. čtvrtletí
<b>CELKEM</b>		<b>5 000 000,00 EUR</b>			

## PŘÍLOHA 2: Publikace a dokumenty úřadu EASO k překladu v roce 2013

1.	Brožura úřadu EASO
2.	Pracovní program úřadu EASO
3.	Výroční zpráva o činnosti úřadu EASO
4.	Výroční zpráva úřadu EASO o situaci v oblasti azylu v EU
5.	Brožura odborné přípravy úřadu EASO
6.	Nejvýše 3 příručky odborné přípravy úřadu EASO
7.	Odborná příprava úřadu EASO pro justici – příručka odborné přípravy
8.	Nejvýše 4 publikace úřadu EASO týkající se kvality
9.	Nejvýše 3 zprávy úřadu EASO o zemích původu
10.	Nejvýše 3 publikace o metodice informací o zemích původu úřadu EASO
11.	Studie úřadu EASO o používání informací o zemích původu
12.	Pokyny úřadu EASO k vyšetřovacím misím
13.	Příručka úřadu EASO k posuzování věku
14.	Plakát úřadu EASO

## JAK ZÍSKAT PUBLIKACE EU

### **Bezplatné publikace:**

- prostřednictvím stránek EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- v zastoupeních a delegacích Evropské unie.  
Jejich kontaktní údaje naleznete na adrese <http://ec.europa.eu>  
nebo si je můžete vyžádat faxem na čísle +352 2929-42758.

### **Placené publikace:**

- prostřednictvím stránek EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

### **Předplatné (např. roční řady *Úředního věstníku Evropské unie*, sbírky rozhodnutí Soudního dvora Evropské unie):**

- u některého z prodejců Úřadu pro publikace Evropské unie  
([http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)).

Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu

### **EASO Pracovní program na rok 2013**

Lucemburk: Úřad pro publikace Evropské unie

2012 – 28 s. – 21 × 29,7 cm

ISBN 978-92-95079-67-0

doi:10.2847/64094

BZ-AC-12-001-CS-N



Úřad pro publikace



ISBN 978-92-95079-67-0

doi:10.2847/64094